



Our Lady Queen Of Martyrs / Church Of Saint Jude

91 Arden Street New York, N.Y. 10040

Rectory: 212-567-2637

Rectory: 212-569-3000



Office Hours/ Horario de Misa
Our Lady Queen of Martyrs/ Saint Jude Nuestra Señora Reina De los Mártires/ San Judas
Monday-Friday/ Lunes- Viernes 9:00am-12pm; 1:30pm-6:30pm –OLQM 1:30pm-6:30pm– San Judas
Saturday/ Sábado 9am-2pm-OLQM 10am-2pm-San Judas
Parish Staff Administration Congregation/ Congregación: Canons Regular of the Letrán Canónigos Regulares de Letrán
Rev. Félix Reyes, C.R.L (Pastor) Rev. Edison Navarro, C.R.L (Parochial Vicar)
Religious Sisters: Missionaries of the Heart of Jesus Hermanas Misioneras Del Corazón de Jesús
Sister Ana Josefa Fajardo Sister Maria Celeste Atencio Sister Julia Frías
Deacons/ Diáconos
Mr. Porfirio Rodríguez Mr. Bienvenido Valdez Mr. Rafael Taveras
Secretary / Office Management Ms. Rosie Vilariño (St. Jude)
Religious Education Director Directora de Educación Religiosa
Sister Ana Josefa Fajardo (OLQM-SJ) D.R.E
Mass Schedule/ Horario De Misa Monday - Friday/ Lunes - Viernes
7:30pm (Spanish/ Español) OLQM; 6:30pm (Spanish/Español) St. Jude
Saturday/ Sábado
6:00pm (Spanish/ Español) - OLQM 7:00pm (Spanish/ Español) - St. Jude
Sunday/ Domingo
9:00am (Spanish/ Español) - OLQM & St. Jude 11:00am(English. Ingles) - St. Jude 11:00am (Spanish/ Español) - OLQM 12:30pm (Spanish/ Español) - St. Jude 1:00pm (English/ Ingles) -OLQM



24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Peter approached Jesus and asked him, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times." - Mt 18:21-22

Pedro se acercó a Jesús y le preguntó: "Si mi hermano me ofende, ¿cuántas veces tengo que perdonarlo? ¿Hasta siete veces?" Jesús le contestó: "No sólo hasta siete, sino hasta setenta veces siete". - Mt 18, 21-22

Excerpt from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCC
Lectio: 18:21-22; 18:23-27; 18:28-35

Sacrament Information/ Información para Sacramentos	Solemn Exposition of the Blessed Sacrament/ Exposición y Adoración al Santísimo
Penance/ Confessions Penitencias/ Confesiones Saturdays/ Sábados 5:00pm-5:45pm (OLQM) 6:00 pm-6:45 pm (SJ) Baptism/ Bautismo Call Three Months In Advance Llamar Tres Meses Adelantado Marriage/ Matrimonio Call Six Months in advance Llamar Seis Meses Adelantado	Saint Jude Thursday/ Jueves 9:00am– 6:30pm OLQM Friday/ Viernes 9:00am - 7:30pm



NATIONAL

Eucharistic
Revival

MENSAJE DEL PASTOR

VIGESIMO CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Hoy, la palabra de Dios en la liturgia de este domingo toca el tema del perdón, todas sus lecturas nos encaminan al perdón ilimitado. Un tema de muchísima importancia y de actualidad siempre. La primera y tercera lecturas nos hablan del perdón de los pecados. En la segunda San Pablo desea que no vivamos para nosotros mismos, sino para el Señor. El autor de la primera lectura desarrolla con detalle algunos preceptos del Levítico y el Éxodo sobre la venganza y el perdón, indicando que el rencor y la ira son vicios abominables, son propiedad del pecado, lo mismo que la sabiduría es propiedad del sabio. Si los hombres no olvidan y perdonan los agravios recibidos de sus prójimos, tampoco Dios les perdonará las ofensas que han cometido contra él, quien perdona a su prójimo, se verá, a su vez, perdonado por Dios.

El rencor humano, el odio y la discriminación acaban siempre en venganza, y la única forma de liberarse es perdonando. Perdón y reconciliación, como una necesidad humana son el único camino para la paz y la fraternidad auténtica en el interior de la persona, de la familia y la comunidad eclesial. Muchos quebraderos de cabeza y muchos dolores musculares desaparecen si el valor del perdón lo tenemos bien resuelto en nuestra vida. Ha de admirarse a las personas que viven dando perdón y pidiendo perdón, pues crecen y nos hacen crecer, son grandes y nos engrandecen, pero esta no es la norma general en nuestra sociedad, sino todo lo contrario, se nos invita a admirar a otro tipo de personas con otras actitudes bien diferentes.

San Pablo en la segunda lectura nos recuerda que *"Ninguno de nosotros vive para sí mismo"*. (Rom 14, 7). La base de todo cristiano y de la vida de la comunidad cristiana es que somos capaces de vivir para Dios sirviéndole en todas las cosas. La nueva vida en Cristo y por Cristo es la que nos libra del pecado del egoísmo. Pertenecer a Cristo es la única manera de ser verdaderamente libres, esta es nuestra identidad.

Uno de los males más tristes de nuestro mundo es esa situación de egocentrismo absoluto en que cada uno sólo vive para sí mismo, sólo piensa en sí mismo, está centrado exclusivamente en sus propios intereses. Frente a esto, san Pablo nos grita con fuerza que entre nosotros los cristianos ninguno vive para sí mismo. Cristo nos ha liberado, arrancando de nosotros nuestro egocentrismo, nos despoja de la esclavitud del culto al propio yo.

En el evangelio el Señor, después de responder a Pedro sobre la capacidad ilimitada de perdón que hemos de tener, expone la parábola de los dos deudores para enseñarnos el fundamento de esta manifestación de la caridad. Debemos perdonar siempre y todo, del mismo modo que el Señor esta siempre dispuesto a perdonarnos mutuamente. Nuestro Dios es el Dios del perdón y la misericordia. Perdona siempre a aquel que se arrepiente de verdad. Y nosotros, como hijos suyos, nos parecemos a Él. *"Sed misericordiosos como vuestro Padre es misericordioso"*. No puede ser de otra manera. Por eso Jesús dice que hemos de perdonar hasta setenta veces siete, es decir, siempre. Preguntas para la reflexión: ¿Cómo he experimentado en mi vida la misericordia y el perdón de Dios? ¿Qué dificultades encuentro para perdonar de la misma manera que Dios perdona? ¿Por qué nos cuesta tanto pedir perdón y perdonar? ¿Qué pistas sugiere el evangelio de hoy para la transformación del mundo según el proyecto de Dios?

+++++

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Today, the word of God in this Sunday's liturgy refers to the theme of forgiveness, and all the readings lead us to unlimited forgiveness. A theme of great importance and always topical. The first and third readings speak to us of the forgiveness of sins. In the second reading, St. Paul wishes us not to live for ourselves, but for the Lord. The author of the first reading develops in detail some precepts of Leviticus and Exodus on vengeance and forgiveness, indicating that resentment and anger are abominable offenses, they are the property of sin, just as wisdom is the property of the wise. If men do not forget and forgive the offenses received from their neighbors, neither will God forgive them the offenses they have committed against him, he who forgives his neighbor, will be, in turn, forgiven by God.

FROM THE PASTOR'S DESK

Human resentment, hatred and discrimination always end in revenge, and the only way to free oneself is to forgive. Forgiveness and reconciliation, as a human need, are the only way to peace and authentic fraternity within the person, the family and the ecclesial community. Many headaches and muscular pains disappear if we have the courage of forgiveness well resolved in our life. It is necessary to admire people who live giving forgiveness and asking for forgiveness, because they grow and make us grow, they are great and make us great, but this is not the general norm in our society, but on the contrary, we are invited to admire other types of people with other very different attitudes.

St. Paul in the second reading reminds us that *"None of us lives to himself"*. (Rom 14:7). The basis of every Christian and of the life of the Christian community is that we are able to live for God by serving him in all things. It is the new life in Christ and through Christ that frees us from the sin of selfishness. Belonging to Christ is the only way to be truly free; this is our identity.

One of the saddest evils of our world is that situation of absolute self-centeredness in which everyone lives only for himself, thinks only of himself, is centered exclusively on his own interests. In the same way, St. Paul shouts forcefully that among us Christians no one can live for himself or herself. Christ has set us free, stripping us of our self-centeredness, freeing us from the slavery of the cult of self-worship.

In the Gospel, the Lord, after answering Peter about the unlimited capacity for forgiveness that we must have, presents the parable of the two debtors to teach us the foundation of this manifestation of charity. We must forgive always and everything, just as the Lord is always ready to forgive us mutually. Our God is the God of forgiveness and mercy. He always forgives those who truly repent. And we, as His children, resemble Him. *"Be merciful as your Father is merciful."* It cannot be otherwise. That is why Jesus says that we are to forgive up to seventy times seven, that is, always. Questions for reflection: How have I experienced God's mercy and forgiveness in my life? What difficulties do I encounter in forgiving in the same way that God forgives? Why is it so difficult for us to ask for forgiveness and to forgive? What clues does today's Gospel suggest for the transformation of the world according to God's plan? **Fr. Felix Reyes, C.R.L.**

**OLQM-ST JUDE: PARISH ORGANIZATIONS -
ORGANIZACIONES DE LA PARROQUIA**

Cursillistas: St Jude Viernes a las 7:45 pm. **OLQM:** Domingo después de la Misa de 11:00am

San Vicente de Paul: Sábados 1:00 pm en la escuela

Grupo de Matrimonios: 3er domingo del mes 1:00 pm

Movimiento de Schoenstatt: Primer Sábado de cada mes a las 2:00 PM en el salón. / **Los Amigos de Jesús/Youth Group:** Viernes a las 7:00 PM

Pastoral Familiar: Sábados después de la Misa de 6:30

Círculo de Oración: St. Jude Lunes a las 7:45pm / **OLQM Martes** después de la Misa de la 7:30pm; **Servidores 1er y 3er** jueves del mes.

Asamblea Mensual: 1er Domingo del mes de 3-6 pm, Renovación Carismática. / **Pastoral Social:** Segundo Miércoles del mes a la 6pm

En SAN JUDAS: Grupo de Jóvenes-Discípulos de Jesús: Viernes a la 7:30pm / **Hermandad de Emaus:** Sábados a la 4pm / **Hermandad del Corazón de Jesús:** Primer Viernes del mes a la 6pm

OLQM Coros: (Misa de 11:00am) Ensayos los Domingos a las 12:30 PM / Misa de 6:30pm) Ensayos Sábados 5:00 pm / (Misa 9) Ensayos Domingos 8:30am

A.A. (English) at OLQM: Thursdays 6:30-7:30 PM

ST JUDE Coros: St.Teresa de Calcuta – Misa Sábado 7pm; Ensayos Jueves 7:45pm / St. Jude Choir-Misa Domingo 9am; Ensayos Martes 5pm / Voces Angelicales-Misa Domingo 11am; Ensayos Viernes 5pm / Ruta EMAUS– Misa Domingo 12:30; Ensayos Domingo 11am

Sept. 17, 2023/ Sept. 17, 2023

AVISOS

EDUCACION RELIGIOSA - Inscripciones abiertas para el Programa de Religión que ha de empezar en Septiembre. Puede pasar por las rectorías para rellenar los documentos de inscripción. Las clases comenzarán en Nuestra Señora Reina de los Mártires el Sábado 30 de Septiembre a las 10:00 am y en San Judas el Domingo 1ro. de Octubre a las 9:30 am.

COLECTA PARA EL SEMINARIO SAN JOSE - La segunda colecta de la próxima semana es para ayudar en la educación de nuestros futuros sacerdotes que asisten al Seminario San José en Dunwoodie. Por favor sea generoso.

PEREGRINACION A GRECIA Y TURQUIA/PASOS DE SAN PABLO - Los parroquianos que están inscritos para la peregrinación de Turquía y Grecia deben de completar sus pagos lo más pronto posible.

CONGRESO EUCARISTICO DE NUEVA YORK - A todos los que están inscrito para participar deben pasar lo más pronto posible por la rectoría para hacer sus pagos. Este congreso va a ser un gran beneficio espiritual y aprendizaje para todos.

PRE-CANA - Las parejas que estén planeando casarse próximamente le invitamos a que puedan realizar sus clases de Pre-Cana en nuestra parroquia. Las clases comenzarán el sábado 16 de septiembre después de la misa de las 6 pm en OLQM por 7 semanas.

RETIRO DE SERVIDORES Y DIRIGENTES DE LA PARROQUIA - "Quédate con nosotros Señor" El retiro comenzará con la santa misa a las 7 pm en OLQM el viernes 22 de septiembre y termina el 24 de septiembre con la misa de las 11 am OLQM. Todos los servidores y dirigentes: Los Ministros Extraordinarios de la Comunión, Proclamadores de la Palabra, Ministerios de música, dirigentes de los Cursillos de Cristiandad, Renovación Carismáticas, Emaús, Catequistas, Evangelizadores, Grupo de parejas y pastoral familiar, Pastoral Juvenil, Sagrado Corazón de Jesús. Todos estamos convocados para asistir al Retiro.

NOVENA EN HONOR A NUESTRA SEÑORA REINA DE LOS MARTIRES - Hoy Domingo 17 es la gran celebración en honor a nuestra Patrona Nuestra Señora Reina de los Mártires después de la misa de 11:00 AM. Todos están invitados. Agradecemos a todos los que nos acompañaron durante la novena.

ENCUENTRO CONCIERTO DE COLORES Con Raphy Rey - La sección 5 del Movimiento de Cursillos de Cristiandad invita a toda la comunidad a participar de este Encuentro Concierto el domingo 1ro de Octubre las 3:00 PM en el Auditorio de San Judas. Boletos \$15 p/p. Para más información llamar a la Rectoría 212-567-2637/ 212-569-3000.

RETIRO DE PAREJAS - El Ministerio de Parejas de Nuestra Señora Reina de los Mártires - San Judas invita a las parejas y matrimonios de nuestras comunidades a su retiro anual: "Cristo Nuestro Salvador" Entrada el viernes 6 de Octubre a las 7:45 pm hasta el domingo 8 a las 3:00 pm. En el Centro La Sagrada Familia 2169 Black Rock Avenue, Bronx, NY 10472. Contáctenos a la Rectoría al 212-567-2637 / 212569-3000. El Costo 180 por Parejas.

CENA -CONFERENCIA - Nuestra Señora Reina de los Mártires - San Judas Tadeo presenta Cena Conferencia para parejas con Fray Jit Manuel Castillo, conferencista desde la República Dominicana el sábado 11 de Noviembre 2023 a las 7:30 pm en OLQM.

ROSARIO MEDITADO - Iniciando el mes del rosario OLQM/St. Jude les invita a un Rosario Meditado el Sábado 7 de Octubre a las 4:30 PM. en la Iglesia Nuestra Señora Reina de los Mártires. La iglesia San Judas celebrará el ROSARIO DE LA AURORA ese día a las 6:00 AM.

RETIRO DE JOVENES 2023 - La parroquia OLQM/St. Jude le invita a participar de un retiro para jóvenes el 27, 28 y 29 de Octubre en la parte norte del estado. El precio de \$100 incluye transportación, comidas y estadía. Para más información favor de llamar al 917-885-3259 o 917-238-7503.

CUARENTA ANIVERSARIO - Todos están invitados a unirse a los Amigos de Jesús para celebrar el 40 aniversario el Sábado 18 de Noviembre en Villa Barone Manor Banquet Hall. Para más información, favor de llamar al 917-885-3259 o 347-920-1925 . RESERVE ESA FECHA.

ANNOUNCEMENTS

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM - Registrations for the Religious Education Program to start in September are open . You may come to the rectories to fill out a registration form and other documents. Classes will start in Our Lady Queen of Martyr's Saturday September 30th at 10AM and in St. Jude Sunday October 1st. at 9:30 AM.

ST.JOSEPH'S SEMINARY COLLECTION - The second collection next week is for the help of the education of our future priest's who Attend St. Joseph Seminary in Dunwoodie. Please be as generous as you can.

PILMIGRAGE TO TURKEY AND GREECE - The parishioners that are registered for the pilgrimage to Turkey and Greece must bring all the paper work. Also the due date to complete your payments is September 20th.

EUCCHARISTIC CONGRESS OF NEW YORK - All those who are registered to participate should come in as soon as possible to the rectory to make their payments. This congress is going to be a learning spiritual benefit for all.

PRE-CANA - Couples who are planning to get married soon are invited to take their Pre-Cana classes at our parish. Classes will begin on Saturday, September 16 after the 6 pm Mass at OLQM for 7 weeks.

PARISH SERVERS AND LEADERS RETREAT - "Stay with us Lord" The retreat will begin with Holy Mass at 7 pm at OLQM Friday, September 22 and ends on September 24 with Mass at 11 am OLQM. **All servers and leaders:** Extraordinary Ministers of the Eucharist, Lectors, Music Ministries, Leaders of Cursillos in Christianity, Charismatic Renewal, Emmaus, Catechists, Evangelizers, Couples Group and Family Ministry, Youth Ministry, Sacred Heart of Jesus. All are invited.

NOVENA IN HONOR TO OUR LADY QUEEN OF MARTYR'S - Today Sunday, September 17 is the great celebration in honor to our Patron Our Lady Queen of Martyr's after the 11:00 AM Mass. All invited.

COUPLES RETREAT - The Couples Ministry of Our Lady Queen of Martyrs - St. Jude invites couples and married couples of our communities to their annual retreat: "Christ Our Savior" Entry Friday, October 6 at 7:45 pm until Sunday, October 8 at 3:00 pm. At Holy Family Center 2169 Black Rock Avenue, Bronx, NY 10472. Contact the Rectory at 212-567-2637 / 212569-3000. Cost 180 per Couples.

DINNER - CONFERENCE - Our Lady Queen of the Martyrs - St. Jude Thaddeus presents Dinner Conference for couples with Friar Jit Manuel Castillo, speaker from the Dominican Republic on Saturday, November 11, 2023 at 7:30 pm at OLQM.

ROSARY MONTH - At the beginning of October (Rosary Month) the parish OLQM/St. Jude invites all of you to a Meditated Rosary on Saturday, October 7 at 4:30 PM IN Our Lady Queen of Martyr's. On that day St. Jude Church will have at 6:00 AM El Rosario de la Aurora.

YOUTH 2023 RETREAT - OLQM/ST JUDE invites you to a youth retreat in upstate NY on October 27, 28 and 29 for ages 14 and up. The cost of \$100 includes transportation, meals and board. For more information please call 917-885-3259 or 917-238-7503.

FORTY ANNIVERSARY - All invited to join "Los Amigos De Jesus" to celebrate their 40th anniversary on Saturday. November 18 at Villa Barone Manor Banquet Hall. For further information, please call 917-885-3259 or 347-920-1925. **RESERVE ESA FECHA.**

Reporte Colecta Semanal/ Report of Weekly Collection September 10, 2023/ Septiembre 10, 2023

OLQM / ST JUDE

Colecta de Domingo/ Collection on Sunday: \$6, 677.00

Thanks so much for your support/
Muchas gracias por su apoyo.

Sept. 17, 2023/ Sept. 17, 2023

**SUPPORT OUR ADVERTISERS / SUPPORT OUR PARISH
NEVER MISS OUR BULLETIN.**

**APOYA A NUESTROS ANUNCIANTES / APOYA A NUESTRA PARROQUIA
NUNCA TE PIERDAS NUESTRO BOLETÍN.**



Ofrecemos venta de toda clase de joyas a precios modicos con financiamiento de SNAP y ACIMA.

We manufacture all kinds of Jewelry
Fabricamos todo tipo de joyería

Reparación de Joyas con un Joyero de Experiencia.
¿Interesado? Comuniquese con
Wendy al Tel. (917) 767-1316

**Advertising is not an
expense, it is an investment.
Invest in what will be
future earnings.**

**To advertise in our Bulletin
contact us at (212) 567-2637/
(212) 569-3000**



VALDEZ
ENTERPRISES, INC
JV TAXES

- Contabilidad - Income Tax - Seguros Comerciales
- Corporaciones - Inmigración - Traducciones
- Envio de Valores - Servicios en General

3868 Broadway (Bet 161 & 162 St.)
New York, NY. 10032
Tel. (212) 927-0515 Fax: (212) 928-1420
E-mail: jvtaxes3868@gmail.com

**Advertising is not an
expense, it is an
investment. Invest in what
will be future earnings.**

**To advertise in our Bulletin
contact us at (212) 567-
2637 / (212) 569-3000**

**Support our Parish!
Apoye a nuestra Parroquia**

**Support our Advertisers!
Apoya a nuestros Patrocinadores**

